کسب و کار

سیر پیشرفت ترجمه ماشینی

در سال‌های دهه ۱۹۹۰ محققان تلاش کردند تا برنامه‌های ترجمه زبان قاعده‌مندی را طراحی کنند که بتوانند به انسان در ترجمه از یک زبان به زبانی دیگر کمک کنند. این تلاش‌ها اگرچه در سطح آزمایشگاهی تا حدزیادی موفقیت‌آمیز بود اما در دنیای واقعی نتوانست به نتایج مطلوب و مورد انتظار دست یابد. مشکل آنجا بود که ظرافت‌ها و تنوع‌های زبانی بسیار گسترده‌تر از آن بود که بتوان آن را در قالب یکسری قواعد و قوانین ساده خلاصه کرد و به همین دلیل این برنامه‌های ترجمه با استقبال چندانی مواجه نشد. در سال ۲۰۱۵ اما شرایط تا حد زیادی تغییر پیدا کرد. چرا که در این سال توسعه‌دهندگان برنامه‌های ترجمه شروع کردند به استفاده از شبکه‌های عصبی عمیق برای حل مساله ترجمه و این چنین بود که یک جهش ناگهانی و چشمگیر در زمینه ماشین‌های ترجمه رخ داد. البته این جهش خیره‌کننده و امیدبخش فقط از به‌کارگیری شبکه‌های عصبی یا تکنیک‌های یادگیری ماشینی عمیق سرچشمه نمی‌گرفت بلکه ناشی از به‌کارگیری خلاقانه و مبتکرانه این روش‌ها بود که با تکرار شدن این نوآوری‌ها و باز شدن پای هوش مصنوعی جدید به عرصه ترجمه زبانی تحولات گسترده‌ای در این زمینه به وقوع پیوست.

به‌طور کلی، برای ترجمه از یک زبان به زبانی دیگر به چیزی نیاز هست که به آن «واپستگی‌های متوالی» گفته می‌شود. به این معنا که شبکه‌های عصبی استاندارد یکسری الگوهای شکل گرفته بین ورودی‌ها و خروجی‌ها را تشخیص می‌دهند. به‌طوری که می‌توان قبل از دیدن کلمه‌ای که به دنبال شروع شدن یک جمله خواهد آمد آن را به شکلی حدس زد. به عنوان مثال، برای تکمیل جمله «می‌خواهم همراه با ــــ ــ به پیاده‌روی بروم» احتمال آمدن کلمه «سگ» خیلی بیشتر از کلمه «گربه» خواهد بود. محققان برای دستیابی به الگوهای مبتنی بر وابستگی متوالی، اقدام به استفاده از متونی می‌کردند که قبلا ترجمه شده بودند و این امکان را به هوش مصنوعی می‌دادند تا از دل متون ترجمه‌شده و مطابقت دادن آن با متن اصلی، دست به الگوبابی‌های نامحدود بزنند. در نتیجه شبکه‌های عصبی بسیار قدرتمندی مانند ترانسفورمرها و BERT گوگل به وجود آمدند که کار جستجو در اینترنت را خیلی راحت‌تر کردند. در روش‌های قدیمی، آموزش ماشین‌های ترجمه با استفاده از ورودی‌هایی با فرمت‌های محدود صورت می‌گرفت که عمدتا شامل متن کتاب‌های پرفروش، مقالات چاپ‌شده در ژورنال‌های شناخته‌شده و متون رسمی درج‌شده در وب‌سایت‌ها و نشریات بود.

در روش‌های جدید اما علاوه بر این منابع از طیف وسیعی از منابع متنوع شامل انواع مقالات و کتاب‌ها، محتوای رسانه‌های اجتماعی، فیلم‌ها و زنجیره‌ها، خاطرات، سفرنامه‌ها و هر گونه محتوای رسمی و غیررسمی قابل‌دسترس از طریق اینترنت به‌عنوان ورودی سیستم استفاده می‌شود. به همین دلیل هم بود که وقتی گوگل شروع به استفاده از شبکه‌های عصبی عمیق در سرویس ترجمه گوگل کرد که با این نوع محتوا آموزش دیده بود، عملکردش تا ۶۰درصد افزایش پیدا کرد و سرویسی مطلوب‌تر و طبیعی‌تر را در اختیار کاربران بی‌شمارش در جهان قرار داد.

به هر حال، توانایی ترجمه متون و طبقه‌بندی کردن تصاویر یک چیز است و توانایی تولید و آفریدن متون و تصاویر و صداهای جدید چیز دیگر. برای چنین آفرینشی در ابتدا باید شبکه‌های عصبی مولد را با استفاده از متون و تصاویر تحت آموزش قرار داد و پس از تکمیل این آموزش‌هاست که این شبکه‌ها خواهند توانست دست به تولید متن‌ها و تصاویر جدیدی بزنند که قبلا وجود نداشته‌اند و درعین حال کاملا واقعی به‌نظر می‌رسند.

با این‌همه باید هوشیار بود که هر چقدر دامنه توانایی هوش مصنوعی در تولید و آفرینش محتوا افزایش بیشتری پیدا کند، بر احتمال آفرینش «بروغ‌های عمیق» و محتوای نادرستی که امکان تشخیص آنها از واقعیت بسیار سخت و گاه غیرممکن است نیز افزوده خواهد شد. باید توجه داشت همان‌طور که هوش مصنوعی مولد هم می‌تواند به غنی‌سازی فضای اطلاعاتی ما انسان‌ها کمک کند و هم باعث گمراهی و گول خوردن ما شود. باید در برخورد با این ماشین‌های آفریننده و سازنده جانب احتیاط را رعایت کرد و مواظب از بین رفتن مرز بین واقعیت و فانتزی بود.

یکی از بهترین تکنیک‌های آموزشی رایج برای ایجاد هوش مصنوعی مولد بر مبنای قرار دادن دو شبکه با اهداف یادگیری تکمیلی در برابر همدیگر شکل گرفته که GAN نام دارد و مخفف عبارت «شبکه‌های مولد موافق (Generative Adversarial Network)» است که نقطه مقابل شبکه‌های مولد مخالف محسوب می‌شوند. هدف اصلی این شبکه‌ها ایجاد تعداد زیادی خروجی باکیفیت است. اگر بخواهیم در مقام مقایسه برآییم می‌توانیم شبکه‌های مولد موافق را به شبکه‌هایی تشبیه کنیم که اجرای توفان مغزی و ایده‌پردازی نامحدود را بر عهده می‌گیرند، در حالی که شبکه‌های مولد مخالف به دنبال ارزیابی و سنجش ایده‌های موجود و تفکیک آنها هستند. با این‌حال در هوش مصنوعی عصری امروز، هم شبکه‌های مولد موافق و هم مخالف به‌صورت توأمان مورد استفاده قرار گرفته و آنچه در این شبکه‌های مولد آفریده می‌شود در اختیار شبکه دیگر نیز قرار داده می‌شود.

GPT-۳ قادر به تولید متن‌هایی کاملا شبیه به متن‌های ساخته و پرداخته انسان‌هاست و نمونه‌ای است از پیشرفته‌ترین مولدهای هوش مصنوعی که توانسته ترجمه زبان را به «تولید زبان» بسط و گسترش دهد. تنها کافی است جند لغت به او بدهید و آنچه از این ماشین فوق‌آماده تحویل می‌گیرید جملاتی طبیعی و کاملا درست است که شما را به حیرت می‌اندازد یا می‌تواند یک جمله موضوع به او بدهید و یک پاراگراف کامل و بی‌نقص از او تحویل بگیرید. در واقع مبدل‌هایی مانند GPT-۳ قادر به شناسایی الگوهای موجود در عناصر متوالی مانند متون هستند و این قابلیت به آنها این امکان را می‌دهد که عناصر مشابه این الگوها را پیش‌بینی و تولید کنند. علاوه بر این، چنین مبدل‌هایی می‌توانند با استفاده از حجم عظیم دیتای موجود در اینترنت حتی متن‌ها را به تصاویر و تصاویر را به متن تبدیل کنند. با این همه باید دانست که خروجی نهایی این مبدل‌ها همیشه و در همه حالت بی‌نقص و بهینه نیست و بارها پیش‌آمده آنچه از این سیستم‌ها خارج شده یکسری خروجی‌های مبهم و گاه مضحک و خنده‌دار است. همین موضوع نشان‌دهنده وجود محدودیت‌ها و نقاط ضعفی است که دانشمندان هوش مصنوعی در حال شناسایی و تلاش برای رفع آنها هستند.

مترجم: سیدحسین علوی‌نکرودی

منبع: کتاب The age of AI: and our human future

alavitarjomeh@gmail.com

با هدف بهبود وضعیت سیمای شهر کرج؛

طرح جمع آوری تابلوهای غیر مجاز اجرایی می‌شود

رئیس سازمان سیما، منظر و فضای سبز شهری شهرداری کرج گفت: به منظور حفظ زیبایی‌های بصری، تابلوهای غیرمجاز از سطح مناطق ۱۰ گانه جمع‌آوری می‌شوند

به گزارش پیام آشنا، علیرضا عقایی گفت: به منظور بهبود وضعیت سیمای شهر و در اقدامی ضربتی و با اخطارهای قبلی، عملیات جمع‌آوری تابلوهای غیرمجاز در حال اجرا است.

وی افزود: این عملیات با عنوان "اجرای طرح جهادی جمع‌آوری تابلوهای غیرمجاز" از سطح مناطق ۱۰ گانه انجام می‌شود که به صورت مرحله‌ای و با در نظر گرفتن اولویت‌های مشخص ادامه دارد.

این مسئول یادآور شد: طرح مذکور به دنبال اجرای تبصره یک بند ۲ ماده ۵۵ قانون شهرداری‌ها در حال اجرا است که شهرداری مکلف است از سد معابر عمومی، اشغال پیاده روها، رفع موانع موجود و آزادسازی معابر عمومی جلوگیری کند.

رئیس سازمان سیما، منظر و فضای سبز شهری شهرداری کرج بیان داشت: با ایجاد بهداشت روانی و تلطیف بصری برای شهروندان، ارتقا سطح سیمای شهری محقق خواهد شد.

عقایی گفت: طرح جمع‌آوری در منطقه پنج و در مسیر ۴۵ متری گلشهر انجام شده و انواع تابلوهای ال‌ای دی عمود بر نما، ال‌ای دی حاشیه معابر و بنرهای تبلیغاتی غیرمجاز از حاشیه معابر پاکسازی شد.

وی با تأکید بر ضرورت جمع‌آوری تابلوهای غیرمجاز از سطح مناطق شهرداری کرج، بیان کرد: پاکسازی معابر از تابلوها و بنرهای غیرمجاز با توجه به اهمیت سیمای شهری در ایجاد آرامش، نشاط اجتماعی، حفظ و افزایش بهداشت روانی جامعه و ضرورت پیشگیری از اختلال در سیمای شهری انجام خواهد شد.

رئیس سازمان سیما، منظر و فضای سبز شهری شهرداری کرج با بیان اینکه نصب بدون ضابطه و مجوز تابلوهای تبلیغاتی از عوامل بروز آشفتگی در نما و منظر شهری است، عنوان کرد: تابلوهای غیرمجاز نه تنها بر سیما و منظر شهری اثر گذار است بلکه با عدم ایمنی لازم، سبب بروز حوادث و خطرات احتمالی برای شهروندان می‌شود.

عقایی خاطرنشان کرد: این اقدام در جهت جلب رضایت شهروندان صورت گرفته و انتظار می‌رود، شهروندان ضمن عدم نصب تابلوهای تبلیغاتی غیر مجاز در اجرای این طرح همکاری لازم را با شهرداری کرج داشته باشند.

گزارش تصویری بیست و پنجمین پویش نجات قطره‌ها

::عکس‌ها: مجتبی ایمانی::

بیست و پنجمین پویش نجات قطره‌ها روز دوشنبه ۸ آبان‌ماه ۱۴۰۲ در مدرسه دخترانه‌ی "شاهد شهید غلامی" در شهرک ذوب‌آهن برگزار شد. این پویش با هدف فرهنگسازی صرفه‌جویی در مصرف آب به همت پایگاه خبری هزار و یک شهر، شرکت آب منطقه‌ای استان البرز و حمایت مالی شرکت رنگسازی نیپون برگزار می‌شود.

یادداشت

کودکی‌ام را دوست دارم خاطراتش را بیشتر...

ثنا فلاح سختگو

تولد در دهه شصت پر ماخاره تبعاتی داشته که هنوز همراهم می‌کند من و هم نسلانم در میان بوی دود و باروت و صدای آژیر قرمز زمان جنگ نابرابر ایران و عراق قدم در خاکی گذاشتیم که برای حفظ یک وجبش جان‌های عزیزی فدا شد. بیمارستان‌های شلوغ، کم‌بود و گاهی نبود دارو و تجهیزات پزشکی تنها بخشی از سختی‌های ناشی از تداوم جنگی بود که هشت سال دفاع مقدس را رقم زد. خیل عظیم رزمندگانی که به جمع شهدا می‌پیوستند هر روز در گوشه‌ای از شهر و دیار خود بر دستان مردم قدرشناس تشییع شده و در خانه ابدی خویش آرام می‌گرفتند اکنون تنها عکس و نامی بر پلاک کوچه‌ها و خیابان‌ها شده‌اند. هر چند سن و سالی نداشتند اما خلوص نیت، دل دریایی و محبتی سرشار داشتند.

مهاجرت همیشه سخت است دل کندن و دور شدن از خاکی که با آن انس دارد و پدلیتا تعلق داری غم‌انگیز است. استان البرز که به ایران کوچک شهرت دارد لقب خود را از اقوام مهاجری گرفته که با زبان و آداب و رسوم متفاوت یکی از جاذبه‌های بی‌نظیر فرهنگی محسوب می‌شوند. از دهه ۶۰ شمسی سیل مهاجران گوناگون از سراسر کشور به البرز با مرکزیت شهر کرج سرازیر شد و عدم تناسب امکانات و زیرساختها علی‌رغم رشد روزافزون جمعیت تاکنون ادامه دارد.

صفحه‌های طولانی نفت‌نان و ارزاق کوپنی در کنار نیمکت‌های شلوغ کلاس‌های درس مدارس دو و سه شیفته از جمله خاطرات مشترکی است که در ذهنان کودکان آن دوره نقش بسته و بر رنگ است. تنها سرگرمی ما در آن روزهای سخت برنامه‌های کودک شیرینی بود که در زمانی مشخص از شبکه‌های معدود تلویزیون سیاه و سفید پخش می‌شد و در صورت انجام تکالیف درسی اجازه تماشا و لذت بردن از آن را داشتیم. به معنای واقعی پای تلویزیون میخکوب می‌شدیم و احساس هم‌نژاد پندری عجیبی با شخصیت‌های کارتونی و عروسکی جذاب و پر طرفدار آن زمان که شهرت برخی از آنها تا به امروز ادامه دارد داشتیم. همراه آن اشک می‌ریختیم، غصه می‌خوردیم و خنده از ته دل سر می‌دادیم حتی برای قسمت بعدی برنامه تا روز و هفته بعد لحظه‌شماری می‌کردیم.

در بحبوحه درس و مشق برای تلطیف فضا و روحیه دانش‌آموزان ارزوی فرهنگی و تفریحی باب بود. مدیران مدارس بسته به شرایط برنامه‌ریزی لازم را در این خصوص انجام می‌دادند و وقتی خبر قطعی آن به گوشمان می‌رسید از ذوق بسیار سر از پا نمی‌شناختیم. این بار اما قرعه به نام فیلم‌سینمایی کلاه‌قرمزی و پسر خاله افتاده بود که بعد از شهرت برنامه تلویزیونی با ایده خلاقانه دست‌اندرکاران و عوامل تولید حالا این شخصیت عروسکی ناب قدم به مرحله جدیدی گذاشته بود.

روز موعود فرا رسید و دخترکی هشت ساله با مقنعه‌ای سفید و روپوش طوسی رنگ و خوراکی به دست بعد از توقف اتوبوس بنزی که آن زمان سالار جلدها بود مقابل سینما هجرت کرج ایستاد و در میان جمعیت انبوه به ساختمان عجیب آن خیره شد. در میان اشکال هندسی که تا آن زمان شناخته بود با مثلث قرایت خاصی داشت. قبلا هم پدرم من و خواهرم را آنجا برده بود اما این بار همه چیز برایم فرق می‌کرد.

در نگاه اول جذب آن شدم این من بودم که با جثه کوچکم در مقابل عظمت نمای سینما با سری به عقب خم شده حیرت‌زده مشغول تماشا بودم و بعد هم با سیل جمعیت به داخل ساختمان هدایت شدم. سقف کوتاه و فضای نسبتا تاریک ورودی به ایجاد تعامل و نزدیکی با سالن اصلی سینما کمک می‌کرد. شور و شوق وصف ناشدنی در فضا حاکم بود. من اما غرق در افکار خودم بودم. شاید درونگرایی‌ام دلیل این امر بود یا شاید هم علاقه‌ام به تاریخ و ساختمان‌ها و اشیای قدیمی که بعدها دلبستان‌شان شدم در این حال و احوال بی‌تاثیر نبود.

هر چه بود من در آن لحظه در دنیای تاریک و بدون نور خودم که دلچسب و خودخواسته بود انتظار می‌کشیدم تا بی‌تابی کودکانه‌ام با شروع فیلم‌سینمایی و حضور چهره عروسکی محبوبم یعنی کلاه‌قرمزی به قرای شیرین تبدیل شود. سالن طبقه همکف در نگاهم وسیع بود. ردیف صندلی‌هایی که برای جثه دانش‌آموزان بزرگ بود و صحنه‌ای خندهدار خلق کرده بود. کماکان بدون کلمه‌ای حرف، در جای خود نشستم. سقف را این بار از داخل نگاه کردم. دیوارهایی بلند که چراغ‌های کوچکی روی آنها نصب شده بود. پرده سینما جذابترین قسمت ماجرا بود و ابعاد بزرگی داشت.

برقراری آرامش در آن روز شلوغ و سالنی پر از ادحام جمعیت کار سختی بود که فقط با خاموشی چراغ‌های کم‌نور و پخش فیلم ممکن شد. ناگهان سکوت و تاریکی حاکم شد و همه چیز به یکباره با نظمی خاص در جای خود قرار گرفت. ردیف‌های پر از تماشاچیان خردسال و با حضور کلاه قرمزی و پسرخاله رنگ به زندگی می‌زد مشتاق و نگاه‌های خیره به پرده حیرت‌انگیز سینما که با حضور کلاه قرمزی و پسرخاله رنگ به زندگی می‌زد نفس‌ها را در سینه حبس کرد. همین‌طور که ویغر موزی‌ام را می‌خوردم لحظه‌ای چشم از فیلم برنمی‌داشتم و با تمام وجود می‌خندیدم.

مدت حضور در آن فضای گرم و دلنشین با معماری خاص و رنگ‌های گرم پرده و دیوارها خاطراتی ماندنی را برایم رقم زد که هنوز هم بعد از گذشت نزدیک به سی سال از آن روزها وقتی از مقابل آن عبور می‌کنم دلم قنج می‌رود با کمی مکث تمام جزئیات آن روز را لحظه به لحظه تجسم و لمس می‌کنم. بنای سینما هجرت و فیلم‌هایی که طی سالیان متوالی در آن به نمایش عمومی درآمده است خاطرات چندین نسل را در بر می‌گیرد و به نوعی تار و پود عمیقی به عواطف و احساسات ناب آدم‌ها تنیده است. کسانی که عاشق شدند افرادی که از زندگی تا المید شدند و حتی کودکانی که با دنیای هنر و فیلم آشنا شدند همه و همه به دلیل وجود این مکان فرهنگی است که امروزه با جایلبی دریافت قدیمی و فرسوده شهر کرج منشا بسیاری از اتفاقاتی بود که حتی تصورشم هم سخت است.

این روزها که خبر تکراری تعیین تکلیف و تخریب بنایی با اصالت که روزگاری به چندان دور کانون فرهنگی هنری شهر کرج بوده دردی مزمن به جانم انداخته است. قدم‌هایم در پیاده‌روی مقابل سینما هجرت را آهسته برداشتم و به سالیان دور برگشتم. هنوز هم رنگ و بوی آن روز و تماشای کلاه قرمزی و پسرخاله همراه من است. با عمق وجودم ساختمان را نظاره کردم در همهمه شهر و رفت‌وآمدها گم شدم دلم نمی‌خواست پیدا شوم دلم نمی‌خواست برگردم به زمان حال.

کودکی‌ام را دوست دارم خاطراتش را بیشتر... حال خوب من و امثال من گره خورده به آثار و اینیه‌ای که برایم نه تنها چشم‌نواز بلکه جان‌نواز است من از عطر شگفت‌انگیز بل تاریخی دختر، قلعه صمصام، محله و حمام قدیمی مصباح دانشکده کشاورزی و کاخ موزه سلیمانیه سرمست می‌شوم قدمت آثار محدوده سینما هجرت بر ارزش و اهمیت خود بنا افزوده است. این طور که می‌گویند بنا در طرح توسعه معابر شهری قرار گرفته و فرسودگی آن از دلایل اصلی این تصمیم است. نمی‌دانم چه بگویم شاید هم نمی‌خواهم باور کنم و با این تغییر را بپذیرم. هر چه هست مقاومتی عجیب در ذهن و قلبم شکل گرفته و یقین دارم تنها نیستم. دست به تاریخ شفاهی این شهر نزنید که بنیادش در دل است. تا توانی دلی به دست آور دل شکستن نه تنها هنر نیست بلکه خطایی بزرگ و نابخشودنی است.

طی ۱۱ سال گذشته:

بیش از ۲۶ هزار پروانه ساخت در کرج صادر شده است

معاون شهرسازی و معماری شهرداری کرج گفت: میانگین زمان صدور پروانه در سال گذشته ۴۰ روز بود که با تلاش‌های صورت گرفته در شش ماهه اول امسال به ۳۶ روز رسیده است.

به گزارش پیام آشنا، عباس سعیدی کیا با اشاره به اینکه از سال ۹۰ تا پایان سال گذشته بیش از ۲۶ هزار پروانه ساخت در کرج صادر شده، گفت: بیشترین تعداد صدور پروانه مربوط به سال ۹۱ با حدود ۴۵۰۰ پروانه و کمترین آمار صدور هم مربوط به سال ۹۵ با حدود هزارو ۷۰۰ پروانه بوده است.

وی با تاکید بر اینکه با وحدت رویه شاهد کاهش مدت زمان صدور پروانه و تسهیل و تسریع فرایند سیستمی در اغلب خدماتی که توسط معاونت شهرسازی و معماری ارائه می‌شود، هستیم توضیح داد: این اتفاق با همکاری درون سازمانی بین سازمان آتش نشانی، پارک‌ها و فضای سبز، یمسافد و ... و همچنین تعامل با نظام مهندسی استان البرز افتاده است.

وی افزود: همه این تلاش‌های باعث شده از سال ۹۶ تا کنون میانگین زمان صدور پروانه از ۱۷۶ روز به حدود ۳۶ روز برسد.

معاون شهرسازی و معماری شهرداری کرج گفت: میانگین زمان صدور پروانه در سال گذشته ۴۰ روز بود که با تلاش‌های صورت گرفته در شش ماهه اول امسال به ۳۶ روز رسیده است.

معاون شهرسازی و معماری شهرداری کرج گفت: بیش از ۹۰ درصد پروانه‌های ارجاعی در بازه زمانی اعلام شده صادر شده است. وی ابراز کرد: معاونت شهرسازی و معماری تلاش دارد تا بتواند با سیستمی نمودن فرایندهای ارائه خدمات هر چه سریع‌تر به سمت تحقق تمام‌الکترونیک گام‌بردارد.

که این امر رضایت شهروندان و صنف سازندگان را در پی داشته است. به گفته سعیدی کیا، میانگین زمان صدور پروانه در سال گذشته ۴۰ روز بود که با تلاش‌های صورت گرفته در شش ماهه اول امسال به ۳۶ روز رسیده است.

معاون شهرسازی و معماری شهرداری کرج گفت: بیش از ۹۰ درصد پروانه‌های ارجاعی در بازه زمانی اعلام شده صادر شده است. وی ابراز کرد: معاونت شهرسازی و معماری تلاش دارد تا بتواند با سیستمی نمودن فرایندهای ارائه خدمات هر چه سریع‌تر به سمت تحقق تمام‌الکترونیک گام‌بردارد.

دیدگاه

در شهرهای جدید که کارگاه‌ها و کارخانه‌ها با خانه‌هایمان کیلومترها فاصله دارد، بچه‌ها معنی کار کردن را نمی‌فهمند

راب کریر

در دیوان کارم تجربیات جالبی داشتم. بسیاری از آثار من به خاطر موفقیتی که خوشبختانه به دست آوردند در قسمت‌های مختلف دنیا اجرا شدند. من بیشتر به تجربه متیت کارهای خودم متکی هستم. باید به مردم اجازه بدهیم که خودشان خانه‌های خوشان را بسازند. مردم خودشان زیبایی را دوست دارند و این بافت است که نفس می‌کشد و زنده است. کارگاهایی که در دل بافت قرار دارد باعث می‌شود که مردم و بچه‌های این شهر ببینند که اینها چطور کار می‌کنند. صنعتگران و کارگران کار می‌کنند و با کار و زندگی آشنا می‌شوند.

در شهرهای جدید که ما کارگاه‌هایمان و کارخانه‌هایمان کیلومترها با خانه‌هایمان فاصله دارند، بچه‌ها معنی کار کردن را نمی‌فهمند. شهری زنده است که در آن کار و زندگی با هم باشند. تا جایی که حس این‌ها از هم جدا نشود. حتی بچه‌ها بتوانند ادراک این عملکردهای مختلف را از دست ندهند با وجود اینکه زشت است ولی زنده است و نفس می‌کشد. بچه‌های یک شهر باید کارگاه‌های ساختمانی را ببینند که چطور روی سنگ کوبیده می‌شود. چطور آجر بتراب می‌شود. چطور همه اینها ساخته می‌شوند و اگر هیچ ادراکی از فضا و تعلقی نسبت به آن ندارند. (در گفتگو با پریسا شاه‌محمدی. ترجمه پریا معمار، منتشر شده در مجله آبادی، ش ۴۹، سال ۱۳۸۴)

منبع: گفتار

محیط زیست

یک ماه تا برگزاری اجلاس اقلیمی سازمان ملل؛ «کاپ ۲۸» چه اهمیتی دارد؟

سران جهان قرار است برای رویارویی با تغییرات اقلیمی در کنفرانس بزرگ تغییرات اقلیمی سازمان ملل متحد در دبی گردهم آیند.

به گزارش پیام آشنا به نقل از ایستا این کنفرانس اکنون پس از یک سال مواجهه با رویدادهای اقلیمی شدید در جهان تشکیل می‌شود که با وقوع آنها بسیاری از رکوردهای جهانی آب‌وهوایی شکسته شد.

کنفرانس جهانی اقلیمی سازمان ملل (کاپ ۲۸) چیست و در کجا تشکیل می‌شود؟

کاپ ۲۸ بیست‌وهشتمین نشست اقلیمی سالانه سازمان ملل متحد است که دولت‌ها در آن درباره روش‌های محدود کردن و آمادگی برای تغییرات اقلیمی آینده بحث و گفتگو می‌کنند. این نشست قرار است در دبی، شهر پرجمعیت امارات متحده عربی از ۳۰ نوامبر تا ۱۲ دسامبر ۲۰۲۳ برگزار شود. کاپ مخفف «کنفرانس اعضای شرکت‌کننده» است. اعضای شرکت‌کننده در این کنفرانس کشورهایی هستند که کنوانسیون سازمان ملل متحد درباره تغییر اقلیم در سال ۱۹۹۲ را امضا کرده‌اند.

چرا تشکیل کاپ ۲۸ در دبی بحث‌برانگیز شده است؟

امارات متحده عربی یکی از ۱۰ کشور برتر تولیدکننده نفت در جهان است. این کشور «سلطان احمد الجابر» مدیر شرکت ملی نفت را به سمت سخنگوی کنفرانس کاپ ۲۸ انتخاب کرده است. نفت ماننذ گاز و زغال‌سنگ سوخت فسیلی است. سوخت‌های فسیلی دلیل اصلی تغییرات اقلیمی هستند چون هنگام سوختن باعث آزاد شدن گازهای گلخانه‌ای مانند دی‌اکسیدکربن می‌شوند. اما شرکت نفت الجابر تصمیم دارد تا میزان تولیدات خود را گسترش دهد. سازمان زیست‌محیطی ۳۵۰ در واکنش به انتخاب این فرد به عنوان سخنگوی اجلاس کاپ ۲۸ می‌گوید: درست ماننذ این است که مدیر شرکت تولید سیگار را برای نظارت بر کنفرانس درمان سرطان منصوب کنید. احمد الجابر استدلال می‌کند که در موقعیت متعصب به فردی برای اعمال فشار بر صنعت نفت و گاز قرار دارد و به عنوان مدیر شرکت انرژی‌های تجدیدپذیر «جایگاه» او در حال نظارت بر گسترش فناوری انرژی‌های پاک ماننذ باد و انرژی خورشیدی هم هست.

چرا کاپ ۲۸ مهم است؟

امید این است که کاپ ۲۸ بتواند هدف طولانی‌مدت محدود کردن افزایش دمای کره زمین تا حد ۱.۵ درجه سانتی‌گراد را تحقق بخشد. این توافق در سال ۲۰۱۵ با شرکت حدود ۲۰۰ کشور در پاریس حاصل شد. پتا بر گزارش «مجمع بین‌المللی تغییرات اقلیم (IPCC)» سازمان ملل متحد» رسیدن به هدف ۱.۵ درجه افزایش دما برای جلوگیری از اثرات ویرانگر تغییرات اقلیمی ضروری است. میزان گرم‌شدن زمین در طولانی‌مدت اکنون در مقایسه با دوران پیش‌اصنعتی زمین، بیش از انقلاب صنعتی و دیرانگی که بشر هنوز استفاده از سوخت‌های فسیلی را شروع نکرده بود، حدود ۱.۱ تا ۱.۲ درجه سانتی‌گراد است. هرچند جهان با وجود همه تلاش‌ها برای مهار گازهای گلخانه‌ای در مسیر رسیدن به میزان افزایش دمای حدود ۲.۵ درجه سانتی‌گراد تا سال ۲۱۰۰ است. سازمان ملل اعلام کرده است که حفظ حد ۱.۵ درجه سانتی‌گراد افزایش دما به سرعت در حال نامممکن شدن است.

در کنفرانس جهانی اقلیمی سازمان ملل (کاپ ۲۸) درباره چه گفتگو می‌کنند؟

هدف کنفرانس، پیشبرد مقاصد پیمان ۲۰۱۵ پاریس است اما کاپ ۲۸ به طور ویژه به اهداف زیر می‌پردازد:

- اقدام سریع برای استفاده از انرژی‌های پاک برای کاهش اثرات گلخانه‌ای گازهای آلاینده پیش از سال ۲۰۳۰
- انتقال منابع مالی برای حمایت از اقدامات زیست‌محیطی از کشورهای غنی به کشورهای فقیر و یافتن روش‌های جدید برای کشورهای در حال توسعه

- تمرکز بر انسان و طبیعت

- تبدیل کاپ ۲۸ به «کارآمدترین» کنفرانس

همچنین روزهای کنفرانس به بحث درباره موضوعاتی مانند سلامت، اقتصاد، غذا و طبیعت اختصاص داده شده است.